

## 康樂及文化事務署在中西區舉辦的 地區免費文娛節目及文化藝術活動

### 文件目的

本文件旨在向委員匯報康樂及文化事務署(下稱康文署) 2017/18 年度在中西區籌辦的文化藝術活動、近期在區內舉辦的地區免費文娛節目和文化藝術活動，以及上環文娛中心的使用情況。。

### 背景

2. 由 2008 年 1 月 1 日起，為配合加強區議會在地區層面推行社區參與計劃，康文署已將每年財政年度籌辦地區免費文娛節目的有關預算撥歸各區議會自行運用。為了繼續協助每月在中西區舉辦免費文娛節目，康文署建議中西區區議會撥款港幣 425,000 元作為 2017 年 4 月至 2018 年 3 月期間，在區內舉辦合共 24 場地區免費文娛節目的開支。為配合節目安排，署方將提交 2017/18 年度的節目建議大綱予中西區區議會轄下地區設施管理委員會在 2017 年 2 月 16 日舉行的會議上供委員審閱，之後提交財務委員會通過撥款申請。

3. 此外，康文署經常在上環文娛中心及中西區區內的其他戶外和室內場地舉辦文化藝術節目/活動，藉以推動區內的文化藝術發展及豐富居民的文化生活。為了讓委員了解康文署的服務，署方會定期提交文件匯報在中西區安排的文化藝術活動及文娛中心的使用情況。

4. 署方於 2017/18 年度在中西區舉辦的文化藝術活動計劃概要載列於附件(一)。

### 地區免費文娛節目的進度報告

5. 2017 年 1 月至 7 月在中西區舉辦的地區免費文娛節目報告及建議詳載於附件(二)，供委員審閱。

## 地區文化藝術活動

6. 於 2017 年 1 月至 5 月期間，康文署在中西區舉辦的文化藝術節目及活動的詳情載列於附件(三)。

## 文娛中心使用情況

7. 康文署轄下上環文娛中心的場地設施包括 1 個 480 座位的劇院、1 個 150 座位的演講廳、1 個約 360 平方米的展覽廳及其他輔助設施。在 2017 年 1 月至 2 月，其主要場地設施的使用情況載列於附件(四)。

## 文件提交

8. 本文件將於 2017 年 3 月 2 日提交文化康樂及社會事務委員會，供委員參閱及備悉。

康樂及文化事務署  
2017 年 2 月

**康樂及文化事務署**  
**2017/18 年度在中西區籌辦的文化藝術活動概要**

計劃	簡介	2017/18 年度計劃
1. 音樂事務處的音樂訓練/推廣計劃及活動	<p>為培養學生的音樂興趣，舉辦各類型的音樂活動，包括定期到各區中、小學校演出的「樂韻播萬千」音樂會、一系列為學生而設的不同主題的講座、工作坊，以及音樂交流活動。</p> <p>其下的青年樂團及合唱團在區內的表演場地舉行音樂會。將繼續推行「校園音樂大使展關懷」資助計劃，鼓勵學校音樂團隊在區內兒童院、療養院及醫院舉行「關懷音樂會」，藉樂韻獻關懷，促進社群共融。</p> <p>應邀參與演出地區文化團體舉辦的音樂活動或提供音樂專業意見，並將於公共圖書館舉辦「音樂事務處四十周年巡迴展覽」，介紹其歷史發展及服務。</p>	<p>於區內舉辦約 24 項活動，預計約 12 000 人次參加。</p>
2. 社區文化大使計劃	<p>透過定期公開招募，甄選合適的表演藝術團體出任社區文化大使，以推動社區藝術文化。</p> <p>鼓勵表演藝術團積極推行外展活動，在不同的社區環境，為普羅大眾或特定社群開展富有社區文化特色的表演藝術活動，擴闊與觀眾的接觸面，進一步發揮他們在表演藝術方面的創作力及才能。</p> <p>活動形式包括各類的表演藝術如音樂、舞蹈、戲曲/曲藝、劇藝及跨媒體藝術等。</p>	<p>預計約有 19 個藝團參與計劃。</p> <p>在 2016 年，於區內舉辦了 23 場活動，參與人次約 5,900 人。</p> <p>活動的數目會盡可能於各區平均分佈，惟最終安排視乎區內是否有合適而可用的場地，以及入選藝團的節目建議及地區是否有合適的夥伴而定。</p>
3. 學校文化日計劃	<p>以全港中、小學校，包括特殊學校為服務對象，鼓勵學校有計劃地於一學年內，在上課時間安排學生到署方轄下的表演場地、博物館和圖書館，參加富創意而有趣的文化藝術活動。演藝節目的設計以小一至中三學生為對象。</p>	<p>2016/17 學年中西區有 8 間學校約 680 人參與計劃。</p>

計劃	簡介	2017/18 年度計劃
4. 高中生藝術新體驗計劃	為配合新高中課程設有「藝術發展」學習經歷，此計劃為高中生提供一系列深化的演藝節目。	預計舉行35場表演藝術節目，並附設延伸教育活動。  2016/17學年中西區有1間學校148名學生參加參與計劃。
5. 學校演藝實踐計劃	提供不同藝術類別的培訓課程予中、小學及特殊學校的同學按其興趣選擇參與不同計劃。  與具備籌劃及推行藝術教育活動經驗的本地演藝團體合作，由藝團委派富經驗的藝術導師到參與計劃的學校舉辦有系統的藝術培訓活動，讓學生在過程中培養興趣，提高對藝術的認識和欣賞能力。  學生在完成校內的培訓課程後，有機會在署方轄下的表演場地或校內禮堂實踐所學，參與總結演出或活動。	預計有12個藝團參與計劃。
6. 高中生演藝賞析計劃	與國際演藝評論家協會(香港分會)合作，透過講座、觀賞演出及工作坊等活動，讓參與學生掌握基本的藝評寫作技巧。	預計舉行4個講座及4個工作坊。
7. 在上環文娛中心安排的各類文化節目	康文署文化節目組常年主辦各類型的文化節目，邀請來自本地或訪港的表演藝團和藝術家，為觀眾提供多元化的演藝節目，包括音樂、舞蹈、跨媒體藝術、戲劇及中國戲曲等。  藝術節辦事處在暑假期間舉辦「國際綜藝合家歡」，為兒童、青少年及家庭觀眾提供各地的精彩演出。另外亦於秋季舉行專題藝術節，藉以增進公眾對本港、亞洲及世界各地文化和藝術的認識、瞭解和欣賞，以推廣香港作為亞洲文化大都會的形象。	預計全年約有18場由康文署主辦或贊助的節目及活動在上環文娛中心舉行。

**康樂及文化事務署在中西區舉辦的地區免費文娛節目  
(2017年1月至7月)**

日期/時間 <sup>註(1)</sup>	節目 (表演藝團) <sup>註(2)</sup>	場地 <sup>註(1)</sup>	觀眾/參加人數 (預計參加人數/座位數目)	備註/ 觀眾對節目的反應
1 2017年1月6日 下午3時	中國傳統木偶表演 (華山傳統木偶粵劇團)	卑路乍灣公園	100 <sup>註(3)</sup>	- 演出生動有趣， 觀眾投入欣賞。 - 見註(4)
2 2017年1月15日 下午3時	色士風演奏會 (La Sax) <sup>註(5)</sup>	中環遮打花園	140 <sup>註(3)</sup>	- 藝團表現理想， 獲觀眾好評。 - 見註(4)
3 2017年2月24日 下午3時30分	手風琴演奏會 (香港手風琴藝術團)	中西區海濱長 廊(中環段) 一號觀景台	容後匯報	見註(4)
4 2017年2月25日 下午3時	京劇欣賞 (香港青年京劇實驗團)	中山紀念公園	容後匯報	見註(4)
5 2017年3月9日 下午2時30分	綜合表演 (家成娛樂製作公司)	西營盤 社區綜合大樓 社區會堂	容後匯報	- 與坊眾社會服務 中心合辦 - 見註(4)
6 2017年3月25日 下午3時	兒童劇場 (百變魔術團)	香港佐治五世 紀念公園	容後匯報	見註(4)
7 2017年4月8日 下午4時	中國民族歌舞表演 (凌采舞蹈團)	李陞街公園 籃球場	容後匯報	-
8 2017年4月30日 下午4時	粵曲演唱會 (雯藝軒)	荷李活道公園	容後匯報	-
9 2017年5月20日 下午4時	魔術表演 (香港學界魔術協會)	卜公花園硬地 足球場	容後匯報	-
10 2017年5月28日 下午4時	合唱團表演 (中國高等院校香港校 友會聯合合唱團(高校 聯合唱團))	中山紀念公園	容後匯報	-
11 2017年6月3日 下午4時	綜合表演 (金海洋推廣有限公司)	卑路乍灣公園	容後匯報	-

日期/時間 <sup>註(1)</sup>	節目 (表演藝團) <sup>註(2)</sup>	場地 <sup>註(1)</sup>	觀眾/參加人數 (預計參加人數/座位數目)	備註/ 觀眾對節目的反應
12 2017年6月24日 下午4時30分	兒童綜合表演 (亞洲魔術娛樂製作)	香港公園 奧林匹克廣場	容後匯報	-
13 2017年7月29日 下午2時30分	粵劇欣賞 (威煌粵劇團)	西營盤 社區綜合大樓 社區會堂	容後匯報	西區街坊聯誼會 申請合辦
14 2017年7月30日 下午4時	粵曲演唱會 (仙樂曲藝社)	卜公花園 硬地足球場	容後匯報	-

註(1): 演出日期、時間及場地編排可能因應場地借用情況、場地維修及其他因素而改變。

註(2): 表演藝團可能因應藝團檔期或其他因素而更改。

註(3): 戶外場地無特定座位數目。

註(4): 節目已於早前文化康樂及社會事務委員會會議報告。

註(5): 表演藝團沒有中文名稱。

**康樂及文化事務署在中西區安排的文化藝術活動  
(2017年1月至5月)**

日期/時間	節目	場地	觀眾/ 參加 人數	預計參加 人數/ 座位數目	備註	
<b>A. 地區音樂推廣活動</b>						
1	2017年1月9日 上午9時30分	「樂韻播萬千」 音樂會	聖公會基恩 小學	290	290	免費招待該校學生
2	2017年1月9日 上午11時30分	「樂韻播萬千」 音樂會	聖公會呂明才 紀念小學	212	212	免費招待該校學生
3	2017年4月22日至 5月8日	音樂事務處 四十周年巡迴展覽	香港大會堂 大堂	容後 滙報	4 200	免費入場
<u>整體活動簡介／成效：</u>						
(i) 「樂韻播萬千」音樂會致力在學校推廣中西管弦樂器，培養學生對音樂的興趣，師生均踴躍參與，反應熱烈。						
(ii) 第3項的活動成效容後滙報。						
<b>B. 社區文化大使計劃</b>						
1	2017年3月18日 下午4時30分	愛生戲劇場 「追尋生命『熱』— 綠色生活劇場」 巡迴演出暨圖片展覽	山頂道花園	容後 滙報	300	- 計劃於2017年 3月至8月在 港九新界各場 地舉行 - 免費入場
<u>整體活動簡介／成效：</u>						
「追尋生命『熱』—綠色生活劇場」以戲劇提倡綠色生活，並鼓勵大眾尋找生命的價值。						
<b>C. 地區演藝節目</b>						
1	2017年4月1日 及2日 晚上7時30分	廣東汕頭市潮劇一 團與香港新韓江潮 劇團	上環文娛中心 劇院	容後 滙報 (2場)	960 (2場)	票價◆： \$200, \$160, \$120
◆ 設有全日制學生、殘疾人士及看護人、高齡人士及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠						
<u>整體計劃簡介／成效：</u>						
廣東汕頭市潮劇一團應邀與香港新韓江潮劇團合作，演出兩齣深受觀眾歡迎的經典劇目《劉璋下山》及《狸貓換太子》。						

**D. 學校文化日計劃 (中西區學校)**

	活動時段	參與學校	參與文化活動數目	參加人數 <sup>註</sup>
1	2017年2月至7月	聖類斯中學(小學部)	1	35
2	2017年2月至7月	聖公會基恩小學	3	164
3	2017年2月至7月	聖嘉勒小學	1	92
4	2017年2月至7月	天主教總堂區學校	3	112

註：參加人數是指學校派出師生參加活動的人數，並不代表該活動的出席人數。

**整體計劃簡介／成效：**

「學校文化日計劃」鼓勵學校於學年內有系統地安排學生在上課時間到康文署轄下的場地參與不同類型的文化活動，讓學生多接觸文化藝術，促進藝術教育的發展。

上環文娛中心設施的使用情況  
(2017年1月至2月)

主要場地設施使用率<sup>註</sup>

		1月	2月
劇院	租用日數 (%)	17日 (100%)	11日 (100%)
	租用節數 (%)	51節 (100%)	23節 (72%)
演講廳	租用日數 (%)	17日 (100%)	25日 (100%)
	租用節數 (%)	42節 (82%)	48節 (83%)
展覽廳	租用日數 (%)	13日 (81%)	6日 (86%)
	租用節數 (%)	37節 (77%)	18節 (75%)

備註

- 使用率已扣除場地設施翻新工程及定期維修保養工作需要的施工日數/節數。
- 農曆年初一至三 (1月28日至30日)休館。

場地設施		已扣除的施工日數/節數		工程項目
		日數	節數	
1月	劇院	14	42	- 清潔地毯及觀眾座椅 - 更換舞台位置的消防閃燈 - 更換舞台燈光控制系統 - 檢查及清潔冷氣風櫃
	演講廳	14	42	- 清潔地毯及觀眾座椅 - 更換消防閃燈
	展覽廳	15	45	- 清潔及雲石保養 - 更換展覽燈光系統
2月	劇院	17	52	- 清潔地毯及觀眾座椅 - 更換舞台燈光控制系統 - 更換化妝間的排污渠及加裝風扇 - 清潔冷氣風咀 - 滅蟲
	演講廳	3	26	- 清潔地毯及觀眾座椅 - 清潔冷氣風咀 - 滅蟲
	展覽廳	21	60	- 清潔及雲石保養 - 更換展覽燈光系統